

# IT - ELI Spreader SS e Ni-Ti

## Strumenti canalari manuali

### Descrizione

Gli ELI Spreader sono strumenti realizzati in acciaio e nickel titanio, dalla forma conica e la punta affilata. Indicati per la condensazione laterale della guttapercha.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Per la condensazione laterale della guttapercha.

### Misure

ELI Spreader - Stainless Steel			ELI Spreader - Nickel-Titanium	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	7300630S	7300730S	○ 15	7300740S
● 20	7300631S	7300731S	● 20	7300741S
● 25	7300632S	7300732S	● 25	7300742S
● 30	7300633S	7300733S	● 30	7300743S
● 35	7300634S	7300734S	● 35	7300744S
● 30	7300635S	7300735S	● 30	7300745S
15-40	7300636S	7300736S	15-40	7300746S

### Confezionamento

Dispositivo sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

Inserire un cono master di misura e conicità appropriate fino a che non si avverte una resistenza all'inserimento. Il cono master viene scelto in relazione allo strumento impiegato per sagomare il canale. Verificare radiograficamente il posizionamento corretto ed estrarre il cono. Miscelare il cemento canalare ed inserirlo nel canale, quindi introdurre nuovamente il cono master nel canale. Affiancare al cono master coni accessori che vengono compattati lateralmente mediante lo ELI Spreader.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito e E.D.T.A. al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Il blister deve essere aperto solo al momento dell'intervento e in condizioni di asepsi controllata. Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime. Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione

batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Qualora la confezione presentasse segni di manomissione o danneggiamenti a fronte del trasporto o di qualsiasi altra natura, si vieta l'utilizzo degli strumenti contenuti in quanto potrebbero aver perso la sterilità.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'inabilità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

Eli-Dent Group S.p.A.

Via Guido Rossa, 24 A/B/C - 50032

Borgo San Lorenzo (FI) - www.elidentgroup.it

Tel. +39 055 600545 - Fax +39 055 601069

# EN - ELI Spreader SS e Ni-Ti

## Manual root canal instruments

### Description

ELI Spreader are steel and nickel titanium instruments with a conical shape and a sharp tip.

Suitable for lateral condensation of gutta-percha.

### Indications

For use in dental practices or hospitals by qualified personnel only.

### Field of application

For lateral condensation of gutta-percha.

### Measures

ELI Spreader - Stainless Steel		
	21mm	25mm
○ 15	7300630S	7300730S
● 20	7300631S	7300731S
● 25	7300632S	7300732S
● 30	7300633S	7300733S
● 35	7300634S	7300734S
● 30	7300635S	7300735S
15-40	7300636S	7300736S

ELI Spreader - Nickel-Titanium	
	25mm
○ 15	7300740S
● 20	7300741S
● 25	7300742S
● 30	7300743S
● 35	7300744S
● 30	7300745S
15-40	7300746S

### Packaging

Sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

### Recommended procedure

#### Operating protocol:

Insert a master cone of appropriate size and taper until resistance is felt to insertion. The master taper is chosen in relation to the instrument used to shape the canal. Check radiographically for correct positioning and remove the cone. Mix the cement canal cement and insert it into the canal, then introduce the master cone into the canal again. Place the master cone, which is laterally compacted using the ELI Spreader.

During the endodontic sequence, irrigate repeatedly with hypochlorite and E.D.T.A. in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dental sludge.

### Storage

The blister pack should only be opened at the time of surgery and under controlled aseptic conditions.

Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials.

It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- If the package shows signs of tampering or damage due to transport or any other nature, the instruments contained therein may not be used as they may have lost sterility.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device you have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



Product code



Lot number



Expiry date



Do not reuse



Keep dry



Keep away from sunlight



Sterile single barrier system



Sterilised by irradiation



IFU



Packing unit



Do not use if packaging is damaged



Medical device



Unique Device Identification



Stainless Steel



Nickel-Titanium



Manufacturer

### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for careless use.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



Eli-Dent Group S.p.A.

Via Guido Rossa, 24 A/B/C - 50032

Borgo San Lorenzo (FI) - www.elidentgroup.it

Tel. +39 055 600545 - Fax +39 055 601069

# FR - Spreader SS e Ni-Ti

## Instruments manuels pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Les Spreader sont des instruments en acier et en nickel-titane de forme conique et à bout pointu. Ils conviennent pour la condensation latérale de la gutta-percha.

### Indications

Utilisation dans les cabinets dentaires ou les hôpitaux par du personnel qualifié uniquement.

### Domaines d'application

Pour la condensation latérale de la gutta-percha.

### Mesures

ELI Spreader - Stainless Steel			ELI Spreader - Nickel-Titanium	
	21mm	25mm		25mm
○ 15	7300630S	7300730S	○ 15	7300740S
● 20	7300631S	7300731S	● 20	7300741S
● 25	7300632S	7300732S	● 25	7300742S
● 30	7300633S	7300733S	● 30	7300743S
● 35	7300634S	7300734S	● 35	7300744S
● 30	7300635S	7300735S	● 30	7300745S
15-40	7300636S	7300736S	15-40	7300746S

### Conditionnement

Dispositif stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

### Procédure recommandée

#### Protocole opérationnel:

Insérer un maître-cône de taille et de conicité appropriées jusqu'à ce que l'on sente une résistance à l'insertion. Le cône maître est choisi en fonction de l'instrument utilisé pour façonner le canal. Vérifier radiographiquement le positionnement correct et retirer le cône. Mélangez le ciment canalair et insérez-le dans le canal, puis introduisez à nouveau le maître-cône dans le canal. Placez le cône maître, qui est compacté latéralement à l'aide de la Spreader. Pendant la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite et de l'E.D.T.A. afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et le composant organique de la boue dentinaire.

### Conservation

Le blister ne doit être ouvert qu'au moment de l'intervention chirurgicale et dans des conditions d'asepsie contrôlées.

Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier auprès des patients l'absence d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut

entraîner une infection croisée.

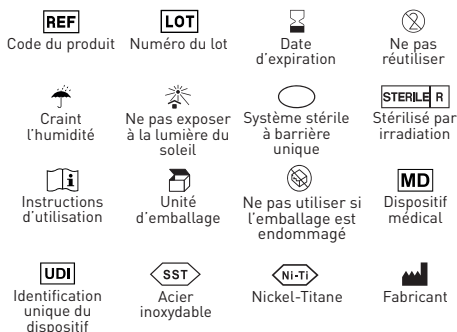
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Si l'emballage présente des signes d'altération ou des dommages dus au transport ou à toute autre nature, les instruments qu'il contient ne peuvent pas être utilisés car ils peuvent avoir perdu leur stérilité.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave lié au dispositif médical que vous avez fourni.

### Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles




### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

 Eli-Dent Group S.p.A.  
Via Guido Rossa, 24 A/B/C - 50032  
Borgo San Lorenzo (FI) - www.elidentgroup.it  
Tel. +39 055 600545 - Fax +39 055 601069